

**Gemeinsame Abituraufgabenpools der Länder**

# **Pool für das Jahr 2022**

**Aufgabe für das Fach Französisch**

## **Kurzbeschreibung**

<b>Kompetenzbereich</b>	Schreiben, nicht-literarischer Text
<b>Anforderungsniveau</b>	grundlegend
<b>Aufgabentitel</b>	En terminale S à Saint-Ouen, je suis SDF le soir. Le lycée, c'est mon havre de paix
<b>Material</b>	Online-Zeitungsartikel, 679 Wörter, Fehler im Original korrigiert
<b>Quellenangaben</b>	Kahina-Ano (2017). <a href="http://leplus.nouvelobs.com/contribution/1658064-en-terminale-s-a-saint-ouen-je-suis-sdf-le-soir-le-lycee-c-est-mon-havre-de-paix.html">http://leplus.nouvelobs.com/contribution/1658064-en-terminale-s-a-saint-ouen-je-suis-sdf-le-soir-le-lycee-c-est-mon-havre-de-paix.html</a> , letzter Zugriff 26.02.2021.
<b>Hilfsmittel</b>	ein- und zweisprachige Wörterbücher Wörterbuch der deutschen Sprache

## 1 Aufgabe

---

### Aufgabenstellung

1. Présentez Kahina et sa situation. (30%)
2. Dégagez les sentiments de Kahina face à cette situation. (40%)

### Au choix

- 3.1 Comparez la situation de Kahina à celle d'un personnage de la littérature ou du cinéma francophone ou à celle d'une autre personne pour qui la formation joue aussi un rôle important.

### ou

- 3.2 Vingt ans plus tard, le lycée de Kahina fête ses 50 ans et à cette occasion, il demande aux ancien(ne)s élèves de présenter leur parcours professionnel et familial après le baccalauréat.  
Rédigez l'article que Kahina pourrait envoyer pour le journal du lycée. (30%)

### Material :

#### **Kahina-Ano : En terminale S à Saint-Ouen, je suis SDF le soir. Le lycée, c'est mon havre de paix (2017)**

*Kahina et sa famille vivent dans un logement temporaire proposé par le SAMU social, dont le numéro d'urgence est le 115. Dans une interview, elle raconte son quotidien.*

Parfois, j'ai l'impression que j'ai deux vies. Pendant le jour, je suis Kahina, une élève de Terminale S, au lycée Blanqui à Saint-Ouen, sérieuse, appréciée des professeurs du fait de ses bons résultats scolaires. Et le soir, je suis SDF.

- 5 Avec ma mère et ma petite sœur, qui est en seconde, nous dormons "au 115" depuis un an. Avant, nous étions chez ma tante, mais elle ne pouvait plus nous héberger, c'est comme ça qu'on s'est retrouvées sans domicile. Actuellement, nous sommes dans un hôtel à Sevran, très loin du lycée. Le soir, parfois, je mets deux heures et demie à rentrer, car je dois prendre le RER, le bus, le métro. Le matin, les correspondances marchent à peu près, si je prends le premier RER vers 5h50, ça va... Mais du coup<sup>1</sup>, j'arrive toujours trop tôt au lycée. À 7h30, avant l'ouverture des portes du lycée à 8h15. J'ai croisé d'autres élèves qui piétinent devant le portail du lycée, je ne sais pas s'ils sont SDF comme moi, peut-être, mais en tout cas, on n'en parle pas.

#### **Je ne veux pas le crier sur tous les toits**

- 15 En fait, c'est bizarre, car même si je n'ai jamais évoqué le sujet, directement, avec mes camarades, il se trouve qu'on a parlé de nous. Depuis décembre, notre situation à nous, les 7 élèves SDF du lycée Saint-Ouen a été médiatisée. Il y a même eu des manifestations avec des

---

<sup>1</sup> du coup - par conséquent

élèves, des profs : ça m'a touchée. La mobilisation<sup>2</sup> a été utile : certains ont même pu trouver un logement.

[...]

## 20 Le lycée, c'est mon havre de paix

C'est pour ça que le lycée, c'est comme un havre de paix pour moi. Quand j'y arrive, le matin, je peux enfin redevenir Kahina la lycéenne. Les salles de cours sont chauffées. Je peux me concentrer sur le travail et oublier le reste. Au lycée, aussi, il y a la cantine. Cela permet de manger des plats chauds. À l'hôtel, on ne peut pas faire la cuisine. Il n'y a pas de frigo non plus, donc, si ma mère va aux Restos du cœur<sup>3</sup> chercher des choses à manger, on ne peut pas tout garder car ça s'abîme. En général, on achète des conserves pour le dîner.

Au lycée, il y a aussi le CDI, qui est super. Je peux faire mes devoirs alors qu'à l'hôtel, il n'y a pas de bureau. On doit se mettre à genoux avec ma sœur et écrire sur le lit. C'est pas très confortable, et à force, tu as mal au dos. Et puis à l'hôtel, c'est compliqué quand on doit faire des recherches sur internet. Il n'y a pas de bibliothèques ouvertes tard près de l'hôtel où on habite. Au CDI, je fais mes devoirs, surtout en français. En ce moment, je lis Thérèse Raquin<sup>4</sup>. J'aime bien. Ma sœur et moi, heureusement, nous avons de bons résultats. Ma mère est fière, même si on galère<sup>5</sup>, car au moins, on a ça : notre bon bulletin.

Ma petite sœur a eu le Brevet<sup>6</sup> avec mention Très bien<sup>7</sup> l'an dernier, alors qu'on dormait à l'hôtel. On est toutes les deux les premières en maths. Pour nous, le plus important, c'est l'école. On s'accroche pour réviser. Le plus compliqué, c'est quand il faut réciter tout haut dans la chambre. On se partage : l'une va dans les toilettes, l'autre dans la chambre.

On n'aime pas trop les vacances du coup, ma sœur et moi, car le lycée est fermé. Et on ne peut pas rester tout le temps dans la chambre. C'est compliqué pour travailler car la médiathèque de Sevran ouvre seulement à 10 heures, ferme à l'heure du déjeuner. On prend le RER pour aller travailler à la bibliothèque de Saint-Denis, car les horaires sont plus étendus.  
[...]

679 mots

Kahina-Ano, <http://leplus.nouvelobs.com/contribution/1658064-en-terminale-s-a-saint-ouen-je-suis-sdf-le-soir-le-lycee-c-est-mon-havre-de-paix.html>. *L'Obs Le plus*, 21-02-2017.

---

<sup>2</sup> la mobilisation - une manifestation

<sup>3</sup> Les Restos du cœur – association qui propose des repas gratuits aux personnes défavorisées

<sup>4</sup> Thérèse Raquin – titre d'un roman d'Émile Zola (1840-1902)

<sup>5</sup> galérer (*fam.*) - avoir de grandes difficultés

<sup>6</sup> le Brevet - diplôme à la fin du collège

<sup>7</sup> mention Très bien - mit der Note „sehr gut“

## 2 Erwartungshorizont

---

### Teilaufgabe 1

Présentez Kahina et sa situation.

#### Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

- ◆ explizite [...] Aussagen von Texten [...] erkennen [...]
- ◆ die Hauptaussagen und deren unterstützende [...] inhaltliche Einzelinformationen erfassen
- ◆ Informationen strukturiert und kohärent vermitteln.

#### Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass Prüflinge die wesentlichen Aussagen des Textes zu Kahina und ihrer Lebenssituation strukturiert und kohärent vorstellen.

#### Inhaltliche Aspekte

- ◆ Kahina a une sœur en seconde, est en terminale, vit avec sa sœur et sa mère
- ◆ SDF depuis un an, dort à l'hôtel trouvé par le SAMU
- ◆ très bonne élève : première en maths
- ◆ dissimulation de sa situation au lycée ; néanmoins : professeurs et élèves connaissent le problème : soutien
- ◆ longs trajets de l'hôtel au lycée, besoin de se lever tôt, retour très tard
- ◆ pas d'intimité à l'hôtel, pas de bureau
- ◆ alimentation problématique en raison de l'absence de cuisine
- ◆ problème pendant les vacances : mauvaises heures d'ouverture des bibliothèques

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche vollständige Schülerlösung ab.

### Teilaufgabe 2

Dégagez les sentiments de Kahina face à cette situation.

#### Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

- ◆ explizite und implizite Aussagen von Texten [...] erkennen und einschätzen
- ◆ [...] Textteile mit Bezug auf ein spezifisches Leseziel auswählen
- ◆ die Hauptaussagen und deren unterstützende [...] inhaltliche Einzelinformationen erfassen
- ◆ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen und reflektieren
- ◆ über Sprache gesteuerte Beeinflussungsstrategien erkennen, beschreiben und bewerten

#### Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge die Gefühle von Kahina detailliert herausarbeiten, die Ergebnisse ihrer Analyse strukturiert und kohärent vorstellen und mit geeigneten Textstellen belegen.

#### Mögliche Aspekte

Sentiments négatifs:

- ◆ tiraillement entre deux identités / conflit intérieur (« Parfois, j'ai l'impression que j'ai deux vies. », l. 1)
- ◆ honte de cette situation (« Je ne veux pas le crier sur tous les toits », l. 13)
- ◆ vie stressante (« Le soir, parfois, je mets deux heures et demie à rentrer, car je dois prendre le RER, le bus, le métro. », l. 8-9)
- ◆ frustration / fatigue face aux difficultés quotidiennes (« C'est pas très confortable, et à force, tu as mal au dos. », l. 28-29 ; « Et puis à l'hôtel, c'est compliqué quand on doit faire des recherches sur internet. », l. 29-30)

- ◆ mécontentement pendant les vacances (« On n'aime pas trop les vacances », l. 38)

Sentiments positifs:

- ◆ gratitude (« Il y a même eu des manifestations avec des élèves, des profs : ça m'a touchée. », l. 16-17)
- ◆ ambition / envie de réussir à l'école pour s'en sortir (« Pour nous, le plus important, c'est l'école. », l. 35-36)
- ◆ soulagement / bien-être au CDI/lycée (« le lycée, c'est comme un havre de paix pour moi. », l. 21)
- ◆ solidarité avec sa sœur : partage de l'espace pour faire les devoirs (« On se partage : l'une va dans les toilettes, l'autre dans la chambre. », l. 37)

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche vollständige Schülerlösung ab.

### Teilaufgabe 3.1

Comparez la situation de Kahina à celle d'un personnage de la littérature ou du cinéma francophone ou à celle d'une autre personne pour qui la formation joue aussi un rôle important.

#### Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

- ◆ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen und reflektieren
- ◆ ihr Orientierungswissen über die Zielkulturen in vielfältigen Situationen anwenden: Aspekte der Alltagskultur, Themen und Probleme junger Erwachsener, gegenwärtige politische und soziale Bedingungen, [...] kulturelle Entwicklungen [...] sowie Themen von globaler Bedeutung.

#### Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge Kahinas Situation mit der einer anderen Person (real oder fiktiv), in deren Leben Bildung ebenfalls eine fundamentale Rolle spielt, vergleichen.

#### Mögliche Aspekte

Points de comparaison:

- ◆ situation personnelle initiale
- ◆ cadre historique / politique
- ◆ difficultés / obstacles rencontrés
- ◆ motivation / détermination
- ◆ soutien (famille / camarades / professeurs)
- ◆ sentiments / émotions / image de soi (honte / fierté)
- ◆ visions d'avenir / objectifs

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche Schülerlösung ab.

### Teilaufgabe 3.2

Vingt ans plus tard, le lycée de Kahina fête ses 50 ans et à cette occasion, il demande aux ancien(ne)s élèves de présenter leur parcours professionnel et familial après le baccalauréat.

Rédigez l'article que Kahina pourrait envoyer pour le journal du lycée

#### Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

- ◆ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen und reflektieren
- ◆ einen Perspektivenwechsel vollziehen sowie verschiedene Perspektiven vergleichen und abwägen
- ◆ ihr Orientierungswissen über die Zielkulturen in vielfältigen Situationen anwenden: Aspekte der Alltagskultur, Themen und Probleme junger Erwachsener, gegenwärtige politische und soziale Bedingungen, [...] kulturelle Entwicklungen [...] sowie Themen von globaler Bedeutung

**Aufgabenerfüllung**

Es wird erwartet, dass die Prüflinge den beruflichen und persönlichen Werdegang Kahinas nach dem Abitur in einem kohärenten und strukturierten Artikel darstellen.

**Mögliche Aspekte**

- ◆ parcours professionnel
  - ◆ obtention du baccalauréat
  - ◆ choix d'une filière
  - ◆ obtention de diplômes universitaires
  - ◆ choix d'un métier
  - ◆ collaboration entre collègues
  - ◆ succès professionnels
- ◆ situation sociale et familiale :
  - ◆ partenaire / mariage
  - ◆ enfants
  - ◆ lieu de résidence
  - ◆ type de logement
  - ◆ situation matérielle
  - ◆ situation sentimentale (fierté, soulagement, peur)
  - ◆ engagement social
- ◆ répercussions de l'enfance / la jeunesse
  - ◆ forte détermination
  - ◆ fierté
  - ◆ traumatismes

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche Schülerlösung ab.

### 3 Bewertungshinweise

Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Prüfungsleistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.

#### 3.1 Inhaltliche Leistung

##### 3.1.1 Anforderungsbereiche und Gewichtung der Teilaufgaben

Die inhaltliche Leistung wird für jede Teilaufgabe gesondert bewertet. Für die Ermittlung der Gesamtnote für die inhaltliche Leistung sind die Einzelnoten für die Teilaufgaben gemäß folgender Tabelle zu gewichten:

Teilaufgabe	Anforderungsbereiche	Gewichtung
1	I	30%
2	II	40%
3.1/3.2	III	30%

##### 3.1.2 Hinweise zur Bewertung

###### Teilaufgabe 1

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ die im Sinne der Aufgabenstellung wesentlichen Informationen des Textes korrekt, überwiegend prägnant, kohärent und eigenständig wiedergeben und
- ◆ diese Informationen klar strukturiert darstellen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ im Sinne der Aufgabenstellung einige Informationen des Textes korrekt und ansatzweise eigenständig wiedergeben und
- ◆ diese Informationen ansatzweise strukturiert darstellen.

###### Teilaufgabe 2

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ im Sinne der Aufgabenstellung die wesentlichen expliziten und impliziten Aussagen des Textes überwiegend differenziert analysieren,
- ◆ ihre Ergebnisse mit geeigneten Textstellen belegen und
- ◆ ihre Erkenntnisse klar strukturiert und kohärent darstellen

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ im Sinne der Aufgabenstellung einige explizite und implizite Aussagen des Textes analysieren,
- ◆ ihre Ergebnisse durch einige geeignete Textstellen und Gestaltungsmittel belegen und
- ◆ ihre Erkenntnisse ansatzweise strukturiert darstellen.

### Teilaufgabe 3.1

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ die Situation Kahinas und den Stellenwert der Bildung in ihrem Leben kontrastiv und überwiegend differenziert herausarbeiten,
- ◆ unter Einbeziehung ihrer persönlichen, literarischen oder kinematographischen Kenntnisse einen Aspekt geleiteten Vergleich mit einer anderen Person anstellen und
- ◆ ihren Vergleich in überzeugender Weise gestalten.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ die Situation Kahinas und den Stellenwert der Bildung in ihrem Leben im Rahmen eines Vergleiches ansatzweise differenziert herausarbeiten,
- ◆ unter Einbeziehung ihrer persönlichen, literarischen oder kinematographischen Kenntnisse ansatzweise einen Vergleich mit einer anderen Person vollziehen und
- ◆ ihren Vergleich nachvollziehbar gestalten.

### Teilaufgabe 3.2

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ im Sinne der Aufgabenstellung einen textsorten- und adressatengerechten Artikel über Kahinas beruflichen und persönlichen Werdegang verfassen und
- ◆ diesen plausibel, nuanciert und weitgehend eigenständig gestalten.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

- ◆ im Sinne der Aufgabenstellung einen ansatzweise textsorten- und adressatengerechten Artikel über Kahinas beruflichen und persönlichen Werdegang verfassen und
- ◆ diesen ansatzweise plausibel und ansatzweise eigenständig gestalten.

## 3.2 Sprachliche Leistung

---

Die Bewertung der sprachlichen Leistung erfolgt ausschließlich für die gesamte Aufgabe. Dabei sind die „Hinweise zur Bewertung der sprachlichen Leistung“ zugrunde zu legen.

## 3.3 Gewichtung von inhaltlicher und sprachlicher Leistung

---

Inhaltliche Leistung und sprachliche Leistung (jeweils bezogen auf die gesamte Aufgabe) sind zur Bewertung der Gesamtleistung im Verhältnis 40 % : 60 % zu gewichten.

Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Note des jeweiligen Prüfungsteils von mehr als drei Punkten aus. Für alle Prüfungsteile wird diese Regelung jeweils getrennt angewendet.